

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |

27-06-2001

Bijlage

09-08-2001

NR.
N°

58.394/CO/105
Annexe

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2001

Convention collective de travail du 19 juin 2001

Carendag

Jour de carence

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Voor elke arbeidsongeschikte werkmán worden de eerste drie carendagen per kalenderjaar betaald.

Art. 2. Les trois premiers jours de carence par année civile sont payés pour chaque ouvrier en incapacité de travail.

Art. 3. Indien blijkt dat voormelde betaling van de carendagen een weerslag heeft op de evolutie van het absentisme, kan de meest gereede partij de gelegenheid opnieuw bespreekbaar maken op het niveau van het paritair comité.

Art. 3. S'il apparaît que le paiement précité de ces jours de carence influence l'évolution de l'absentisme, la partie la plus diligente peut remettre la question en discussion au niveau de la commission paritaire

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door één van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzegging van drie maanden.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst

Elle remplace la convention collective de travail du

van 10 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen betreffende de carenzdag, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 23 juni 1998, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 2 september 1998, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 1999, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 29 september 2000, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 9 november 2000.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 4, afdeling 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2001, gesloten in het Paritair comité voor de non-ferro metalen, betreffende het sectoraal akkoord 2001 - 2002.

10 juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux relative au jour de carence, rendue obligatoire par arrêté royal du 23 juin 1998, publié au Moniteur belge du 2 septembre 1998, modifié par la convention collective de travail du 21 juin 1999, rendue obligatoire par arrêté royal du 29 septembre 2000, publié au Moniteur belge du 9 novembre 2000.

Elle remplace les dispositions du chapitre 4, section 2, de la convention collective de travail du 11 avril 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux relative à l'accord sectoriel 2001 - 2002.